

## 1. Dẫn Nhập

Nếu Quý Vị cung cấp các dịch vụ liên quan đến mái dâm, tờ thông tin này sẽ cho Quý Vị biết tổng thể về những trách nhiệm thuế,

Những thu nhập xuất phát từ những dịch vụ mái dâm phải đóng thuế.

Tùy thuộc vào sự phân loại công việc của Quý Vị thuế phải đóng có thể là thuế thu nhập, thuế doanh nghiệp và thuế doanh thu hoặc thuế lương bổng.

Tùy theo Quý Vị làm công việc này trong tư cách là người lao động, hoặc là một doanh thương tự lập việc đánh thuế sẽ khác biệt.

## 2. Làm việc trong tư cách người lao động

Gái mái dâm là **người lao động**, nếu họ được sắp xếp vào một cơ sở và tuân hành những chỉ thị của chủ cơ sở liên quan đến giờ, khoảng thời gian, địa điểm và thể loại thực hiện.

Nếu Quý Vị làm việc trong tư cách người lao động, thì người xử dụng lao động có trách nhiệm đóng thuế lương bổng cho Quý Vị.

Cho mục đích này, Quý Vị phải trao cho người xử dụng lao động tám cạc thuế lương bổng. Các thuế lương bổng này Quý Vị nhận miễn phí tại xã hoặc thành phố nơi Quý Vị đăng ký thường trú.

Thêm vào đó người xử dụng lao động phải rút từ lương và đóng vào quỹ bảo hiểm xã hội theo luật định (cho bảo hiểm sức khỏe, bảo hiểm hưu bổng, bảo hiểm lao động).

Sau mỗi năm lịch Quý Vị sẽ nhận từ người xử dụng lao động một giấy chứng nhận thuế lương bổng.

Sau đó Quý Vị có thể nộp tờ khai thuế thu nhập cho cơ quan thuế nơi cư trú và yêu cầu các chi phí phát sinh do hoạt động của Quý Vị để giảm thu nhập (cái gọi là chi phí liên quan đến thu nhập, ví dụ như tiền thuê nhà, đi công tác, bao cao su..)

## 3. Doanh thương tự lập

Khi Quý Vị cung cấp các dịch vụ mái dâm trong tư cách doanh thương tự lập, thì Quý Vị điều khiển một doanh nghiệp. Vì thế các loại thuế phải đóng là thuế thu nhập, thuế doanh thu và tùy theo trường hợp thêm thuế doanh nghiệp.

Cũng như cho tất cả những người làm doanh nghiệp khác Quý Vị có những trách nhiệm thuế sau đây:

- Quý Vị hãy thông báo cho sở tài chánh thời điểm bắt đầu công việc. Quý Vị sẽ nhận một mã số thuế của sở tài chánh.
- Mọi thu nhập và kinh phí phải được ghi ra. Sổ ghi chi thu phải được cất giữ.
- Các hóa đơn, hợp đồng thuê và các loại chứng nhận tính tiền phải được cất giữ mười năm.

Các loại khai thuế sau đây phải gửi đến sở tài chánh:

**Hàng tháng** (cho tháng trước): bản khai thuế doanh thu trả trước

**Hàng năm** (cho năm trước): bản khai thuế doanh thu của năm, bản khai thuế thu nhập và tùy trường hợp:

bản khai thuế kinh doanh

Những tờ khai thuế này phải được gửi đến cơ quan thuế bằng điện tử. Trong trường hợp khó khăn, những điều này cũng có thể được nộp dưới dạng giấy. **Việc truyền tải điện tử là miễn phí thông qua**

[www.elster.de/eportal](http://www.elster.de/eportal)

Ở đó Quý Vị sẽ tìm thấy hướng dẫn chi tiết để thiết lập tài khoản người dùng.

## Thuế doanh thu

Các thu nhập của Quý Vị phải chịu thuế doanh thu. Suất thuế hiện nay là 19%.

Thí dụ:

Quý Vị thu nhập trong một ngày 200 € cho dịch vụ của mình. Trong 200 € này là 19% thuế doanh thu, tương ứng với 31,93 € (200 € chia cho 119 nhân với 19 là 31,93 €).

Quý Vị thu vào (brutto): 200,00 €

- 19% thuế doanh thu: 31,93 €

Phần tiền netto: 168,07 €

Nếu Quý Vị có những kinh phí cho công việc và có chứng từ (thí dụ như hoá đơn hoặc hợp đồng thuê) có ghi rõ số thuế doanh thu phải đóng, Quý Vị có thể trừ đi cái gọi là thuế đóng trước này.

Thí dụ:

Quý Vị trả tiền thuê phòng cho một ngày là 50 €

Tiền thuê (netto): 42,02 €

+ 19% thuế doanh thu: 7,98 €

Phần tiền brutto 50,00 €

Phải đóng cho sở tài chính:

Thí dụ:

Thuế doanh thu: 31,93 €

- Thuế trả trước: 7,98 €

Phần phải trả: 23,95 €

### Thuế thu nhập

Để tính phần thuế thu nhập của Quý Vị cần phải có phần tiền lời từ việc doanh thương của Quý Vị:

Thu nhập

- Kinh phí

= Tiền lời

Những kinh phí phải phát từ tương quan việc doanh thương của Quý Vị (thí dụ: tiền mướn phòng, tiền xe đến chỗ làm, tiền mua Condom)

Sở tài chính sẽ thông báo phần thuế mà quý vị phải đóng sau khi quý vị nộp giấy khai thuế.

### **Thuế kinh doanh**

Nếu lợi nhuận chịu thuế, có tính đến các khoản phân bổ và định cư nhất định, vượt quá € 24,500 (thu nhập thương mại), thuế kinh doanh cũng tích lũy.



**Khi có thắc mắc, xin Quý Vị liên lạc với cơ quan thuế địa phương hoặc đến đường dây nóng thông tin chính quyền**



### **Nhà phát hành**

Nhóm chỉ đạo giám sát thuế đại diện bởi

- Thượng nghị sĩ tài chính Bremen
- Cơ quan thuế Hamburg - quản lý thuế -
- Bộ Tài chính Mecklenburg-Vorpommern
- Cục thuế nhà nước Niedersachsen
- Bộ Tài chính của đất nước Schleswig-Holstein

Thời biểu: tháng mười 2017

### **Các thông tin cơ bản:**

## **Quy định thuế cho các dịch vụ mãi dâm**



Bremen



Hamburg



Mecklenburg-Vorpommern



Niedersachsen



Schleswig-Holstein